

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

23 MARS 1965.

**Projet de loi modifiant les articles 5 et 6bis des lois relatives à la réparation des dommages de guerre aux biens privés, coordonnées le 30 janvier 1954 et, par extension, la législation relative à la réparation des dommages causés par les forces expéditionnaires alliées.**

AMENDEMENTS PROPOSES  
PAR M. ALLARD ET CONSORTS.

### ARTICLE PREMIER.

1. Au paragraphe A de cet article in fine, ajouter un littéra c) libellé comme suit :

« c) les personnes qui ont été inscrites sur les listes dressées par les auditeurs militaires en exécution de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945, relatif à l'épuration civique.

Toutefois, ces personnes sont exclues seulement à concurrence de la moitié du bénéfice des précédentes lois coordonnées lorsque les déchéances qu'elles ont encourues ont pris fin avant l'entrée en vigueur de la loi du 30 juin 1961 relative à l'épuration civique. »

#### Justification.

Les droits de la défense ont été entièrement respectés à l'égard des personnes privées de leurs droits civils et politiques en exécution de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945.

Ainsi saisies des dossiers, les juridictions ordinaires — et non pas les tribunaux militaires — ont accueilli dans de nombreux cas, en tout ou en partie, les recours introduits, soit qu'elles aient purement et simplement restitué ab initio les droits dont les intéressés avaient été privés, soit qu'elles aient simplement limité dans le temps ou à certains droits, la déchéance encourue.

#### R. A 6857.

Voir :

Document du Sénat :

200 + Errata (Session de 1964-1965) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

237 (Session de 1964-1965) : Rapport.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

23 MAART 1965.

**Ontwerp van wet tot wijziging van de artikelen 5 en 6bis van de wetten betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen, samengeordend op 30 januari 1954 en, bij uitbreiding, van de wetgeving betreffende de herstelling der schade veroorzaakt door de geallieerde expeditietroepen.**

AMENDEMENTEN VAN  
DE H. ALLARD C. S.

### EERSTE ARTIKEL.

1. Aan paragraaf A van dit artikel in fine, een letter c) toe te voegen, luidende :

« c) De personen die op de lijsten van de krijgsauditeurs waren ingeschreven met toepassing van de besluitwet van 19 september 1945 betreffende de epuratie inzake burgertrouw.

» Die personen zijn evenwel slechts ten belope van de helft uitgesloten van het genot van die geordende wetten, indien hun vervallenverklaring een einde heeft genomen vóór de inwerkingtreding van de wet van 30 juni 1961 betreffende de epuratie inzake burgertrouw. »

#### Verantwoording.

De rechten van de verdediging worden volkomen geëerbiedigd ten aanzien van de personen die hun burgerlijke en politieke rechten hebben verloren ter uitvoering van de besluitwet van 19 september 1945.

De gewone rechtscolleges — niet de militaire — waarbij de dossiers aanhangig werden gemaakt, hebben in vele gevallen de ingestelde beroepen, geheel of gedeeltelijk, ingewilligd; ofwel hebben zij de rechten die de betrokkenen verbeurd hadden, zonder meer ab initio teruggegeven, of wel hebben zij de vervallenverklaring beperkt tot een bepaalde tijd of tot bepaalde rechten.

#### R. A 6857.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

200 + Errata (Zitting 1964-1965) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

237 (Zitting 1964-1965) : Verslag.

Mais c'est *automatiquement et sans condition aucune* que la loi du 30 juin 1961 a restitué dans les droits dont elles avaient été déchues les personnes qui n'ont jamais saisi les tribunaux civils d'un recours quelconque ou qui, *après examen de leur dossier individuel*, ont vu leur recours rejeté pour le tout. La restitution des droits ne leur a été accordée que pour l'*avenir* en vertu du paragraphe 8 de l'article 4 de la susdite loi du 30 juin 1961.

Leur reconnaître un droit à l'intervention de l'Etat en matière de dommages de guerre équivaudrait donc à donner un effet rétroactif, sur le plan pécuniaire, à ce qu'on peut considérer comme une véritable mesure d'amnistie, qui avait pour seul but de faciliter leur reclassement dans la société en faisant disparaître automatiquement, mais à partir de juillet 1961 seulement, les effets de la mesure qui les avait frappées.

Ce serait, en deux temps — alors que ces personnes ont eu sous l'occupation un comportement favorisant les desseins de l'ennemi et qu'ils ont fait, en conséquence, l'objet d'une sanction de longue durée — proclamer qu'elles ont été frappées à tort et qu'elles ont eu sous l'occupation un comportement irréprochable. Pareille position n'est pas justifiable sur le plan moral.

Par contre, même si c'est là faire preuve de beaucoup de compréhension et de générosité, il est permis d'estimer qu'un geste peut être posé à l'égard de ceux dont la déchéance a été pris fin avant que la loi du 30 juin 1961 ne produise ses effets.

## 2. Au paragraphe B de cet article modifier comme suit le dernier alinéa :

« Toutefois, sont exclus du bénéfice de la loi ceux qui ont été condamnés du chef d'infraction à l'article 113 ou à l'article 121bis du Code pénal. »

### *Justification.*

Le projet fait preuve d'une très large compréhension et même d'enormément de générosité à l'égard des condamnés — jusqu'à une peine de 5 ans d'emprisonnement, si elle a été réduite ultérieurement par voie de grâce — établis dans les régions annexées par l'Allemagne pendant la guerre 1940-1945.

Le texte transmis au Sénat n'exclut que les seuls dénonciateurs. Il s'impose, à tout le moins, d'exclure également du bénéfice de la loi ceux qui volontairement et parfois dès le début de l'invasion ont porté les armes contre la Belgique en s'engageant dans des formations militaires ou paramilitaires ennemis.

### ART. 2.

#### Modifier cet article comme suit :

« L'article 6bis des mêmes lois coordonnées est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

» La réduction prévue à l'alinéa précédent est ramenée à *un quart ou un huitième* lorsque l'exclusion frapant l'époux a pour effet de réduire *de la moitié ou d'un quart* l'intervention financière de l'Etat conformément à l'article 5, paragraphe premier, littéra c) *in fine ou l'article 5, paragraphe 1bis.* »

### *Justification.*

Cet amendement a pour but de mettre en concordance le texte de l'article 2 avec le texte de l'amendement insérant un littéra c) au paragraphe A de l'article premier.

J. ALLARD.  
P. RENQUIN.  
R. VREVEN.

De wet van 30 juni 1961 heeft echter de personen die nooit een beroep bij de burgerlijke rechtbanken hebben ingesteld of wier beroep, na onderzoek van hun persoonlijk dossier, in zijn geheel werd verworpen, automatisch en onvoorwaardelijk hersteld in de rechten waarvan zij vervallen waren verklaard. Het rechtsherstel wordt hun krachtens paragraaf 8 van artikel 4 van de voornoemde wet van 30 juni 1961 slechts verleend voor de toekomst.

Hun thans recht geven op een staatsbijdrage inzake oorlogsschade zou, op geldelijk gebied, gelijkstaan met het toekennen van terugwerkende kracht aan hetgeen kan worden beschouwd als een ware amnestiemaatregel die uitsluitend bedoeld was om hun reklassering in de samenleving gemakkelijker te maken door de gevolgen van de maatregel waardoor zij getroffen waren, automatisch te doen vervallen, maar slechts met ingang van de maand juli 1961.

Hierdoor zou in twee stadia — hoewel de betrokkenen door hun gedrag gedurende de bezetting de vijand hebben geholpen en dientengevolge een langdurige sanctie hebben ondergaan — erkend worden dat zij ten onrechte werden getroffen en dat hun gedrag onder de bezetting onberispelijk is geweest. Een dergelijk standpunt is moreel niet te verantwoorden.

Daarentegen kan wel worden aangenomen — ofschoon dit dan nog een blijk is van veel begrip en edelmoedigheid — dat er iets wordt gedaan ten aanzien van degenen wier verklaring een einde had genomen vóór de inwerkingtreding van de wet van 30 juni 1961.

#### 2. Paragraaf B, laatste lid, van dit artikel te wijzigen als volgt :

« Van het genot van de wet zijn evenwel uitgesloten degenen die wegens overtreding van artikel 113 of van artikel 121bis van het Strafwetboek zijn veroordeeld. »

### *Verantwoording.*

Het ontwerp geeft blijk van zeer veel begrip en zelfs van ontzaglijk veel edelmoedigheid ten aanzien van de veroordeelden — tot een gevangenisstraf van vijf jaar, indien deze later bij genademaatregel is verminderd — gevestigd in gebieden die tijdens de oorlog 1940-1945 door Duitsland ingelijfd werden.

De aan de Senaat overgezonden tekst sluit alleen de verklikkers uit. De wet zou echter ook niet mogen gelden voor degenen die vrijwillig en soms vanaf het begin der invasie de wapens tegen België hebben gedragen door dienstneming in vijandelijke militaire of para-militaire formaties.

### ART. 2.

#### Dit artikel te wijzigen als volgt :

« Artikel 6bis van dezelfde geordende wetten wordt aangevuld met een tweede lid, luidende :

» De in het voorgaande lid bepaalde vermindering wordt teruggebracht tot *een vierde of tot een achtste*, wanneer de uitsluiting van de echtgenoot tot gevolg heeft dat de financiële tussenkomst van de Staat krachtens artikel 5, paragraaf 1, letter c) *in fine, of* artikel 5, paragraaf 1bis, *met de helft of met een vierde* wordt verminderd. »

### *Verantwoording.*

Dit amendement heeft ten doel de tekst van artikel 2 in overeenstemming te brengen met de tekst van het amendement tot invoeging van een littéra c) in paragraaf A van artikel 1.